

**BLOGUE**  
Les pires touristes seraient les Russes, s'il faut prêter foi à un sondage mené au Royaume-Uni par le site Real Holiday Reports. À lire sur [cyberpresse.ca/desiront](http://cyberpresse.ca/desiront)

**EXPERT**  
Pour relaxer, rien de mieux que le désert de la Tunisie. Lisez les recommandations de notre expert en voyages Robert Bérubé sur [cyberpresse.ca/voyage/expert](http://cyberpresse.ca/voyage/expert)

# VOYAGE

## PETITES ANNONCES

**AUBAINES À SAISIR**  
PAGE 4



**LISBONNE**  
UNE USINE CULTURELLE ÉPHÉMÈRE  
PAGE 4



### AVANT-GOÛT



PHOTO FOURNIE PAR EXPEDIA.CA

#### HÉBERGEMENT

##### Un hôtel flottant pour les JO

Les amateurs de sport qui convergeront vers Vancouver l'hiver prochain pour assister aux Jeux olympiques pourront dormir... sur l'eau! Amarré au port de Vancouver, le *Norwegian Star* accueillera les touristes pendant les mois de février et mars. Les voyageurs pourront y passer de 3 à 20 nuits, à des dates prédéterminées. Les chambres doubles sont offertes dès maintenant sur le site [Expedia.ca](http://Expedia.ca) à partir de 769\$ la nuit. Le bateau compte treize restaurants, douze bars, deux piscines, un spa et une salle d'entraînement.

[www.expedia.ca/vancouvership](http://www.expedia.ca/vancouvership)

#### TECHNO

##### Air Canada lance une application iPhone

Air Canada entre dans le bal des applications iPhone et iPod Touch. La société aérienne a lancé récemment une application permettant de récupérer sa carte d'embarquement électronique, d'obtenir de l'information sur l'horaire des vols et de recevoir des avis de modification d'itinéraire. L'entreprise précise que d'autres fonctions seront ajoutées plus tard. L'application peut être téléchargée gratuitement sur l'Apple Store. Air Canada serait le premier transporteur aérien en Amérique du Nord à proposer une application pour les appareils d'Apple.



#### LIVRES

##### Les océans en photos

Après *L'atlas Ushuaïa*, les Éditions du Toucan publient *Ushuaïa Planète Océans*, un ouvrage entièrement consacré à la richesse bleue de notre planète. Il s'agit du premier livre de la collection *Ushuaïa Planète*, publiée en collaboration avec l'émission *Ushuaïa*, diffusée sur les ondes de la chaîne française TF1. Le principal intérêt du livre est la beauté des 80 photos présentées sur 120 pages. L'ouvrage propose aussi de l'information factuelle sur les cinq océans et sur la mer Méditerranée: l'origine de ces étendues d'eau, leurs particularités, la flore et la faune qu'elles abritent.

*Ushuaïa Planète Océans*, Collectif, Éditions du Toucan, 120 pages, 39,95\$

—Valérie Simard, collaboration spéciale

## À LA CHASSE AUX CHAMPIGNONS

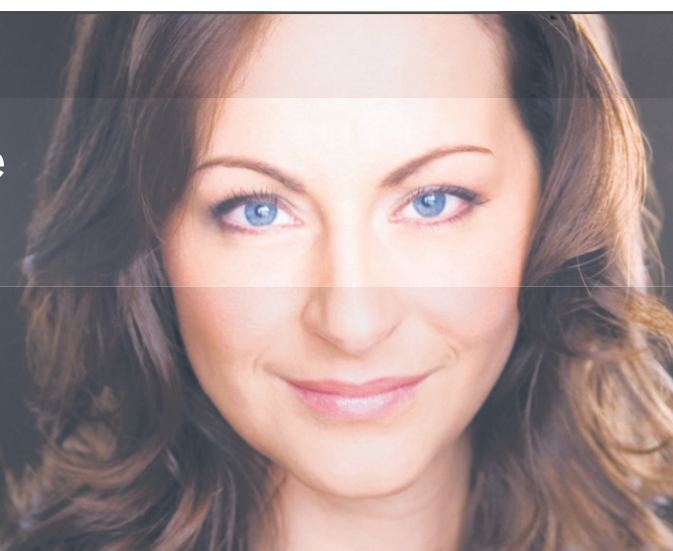


Les étés pluvieux ne font pas que des malheureux. Durant les prochaines semaines, les cueilleurs de champignons seront plus nombreux que jamais, car la mycologie est une passion qui connaît de plus en plus d'adeptes. Notre collaborateur a participé à une excursion avec le Cercle des mycologues de Montréal. **Un reportage de Simon Diotte, à lire en pages 2 et 3.**



PHOTOS SIMON DIOTTE. LA PRESSE

### Correction de votre vision par le laser



L'équipe de la Clinique d'Ophtalmologie IRIS vous invite à un **brunch d'information** sur la correction de la vision par le laser, le **dimanche 20 septembre à 10h00**, à l'hôtel Mortagne de Boucherville.

Réservez votre place à la Clinique d'Ophtalmologie IRIS en composant le **1.866.MES.YEUX** ou à [iris.ca](http://iris.ca).



Chirurgies faites par un ophtalmologiste à l'une de nos Cliniques d'Ophtalmologie IRIS de Laval, QC ou de Langley, CB.



## VOYAGE



PHOTO SIMON DIOTTE, COLLABORATION SPÉCIALE

Ginette Francis vient de récolter ce qui semble être une amanite fauve.



PHOTOS SIMON DIOTTE, COLLABORATION SPÉCIALE

Avec délicatesse, couteau en main, on cueille le champignon avec soin.

## Quelques activités

> L'Auberge des Appalaches propose un week-end à saveur mycologique les 19 et 20 septembre, comprenant une formation et un souper gastronomique.

Infos: [www.auberge-appalaches.com](http://www.auberge-appalaches.com)

> Situé dans les Cantons-de-l'Est, le centre d'activités du mont Ham organise régulièrement des formations de mycologie ainsi que des excursions guidées de cueillette.

Infos: [www.montham.qc.ca](http://www.montham.qc.ca).

> L'exposition annuelle du Cercle des mycologues de Montréal se tiendra le 20 sep-

tembre au Jardin botanique.

Infos: [www.mycomontreal.qc.ca](http://www.mycomontreal.qc.ca)

> La station de montagne Au Diable Vert, à Sutton, donnera un atelier de mycologie le 12 septembre.

Coût: 30 \$ par personne.

Infos: [www.audiablevert.qc.ca](http://www.audiablevert.qc.ca)

> En Haute-Mauricie, la Seigneurie du Triton organise des sorties. Pendant la période de la chasse, la tendance est de ramener gibier et champignons en même temps et de cuisiner ensuite. Quel délice!

Infos: [www.seigneuriedutriton.com](http://www.seigneuriedutriton.com)

# LA CUEILLETTE DES

SIMON DIOTTE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Samedi matin, 10h. À la Station de biologie des Laurentides, à Saint-Hippolyte, près de Saint-Jérôme, une cinquantaine de personnes, armées d'un petit couteau et d'un grand panier en osier, participent à une chasse au trésor hors de l'ordinaire.

Ils cherchent au pied des arbres, à ras de terre ou carrément sur les branches, des polypores, des bolets, des amanites, des chanterelles et j'en passe.

Bref, ils veulent faire le plein de ces petites merveilles

de la nature qu'on appelle les champignons.

Lors de cette excursion organisée par le Cercle des mycologues de Montréal (CMM), les participants, des jeunes, des moins jeunes et des retraités, effectuent une battue dans la forêt, scrutant la moindre parcelle de sol.

Cette tâche terminée, ils se réunissent à l'heure du dîner pour étaler, sur une grande table, leurs trophées de toutes les couleurs, que les experts classent par famille.

Commentent alors de vives discussions entre mycologues sur les caractéristiques de chaque espèce. Est-ce un *Leccinum piceinum* ou un *Leccinum aurantiacum*?

Pendant ce temps, les néophytes – dont je fais partie – n'en reviennent pas de la richesse du règne des champignons. Car pour différencier une espèce d'une autre, il faut un bagage de connaissances phénoménales. Qui plus est, il faut baragouiner le latin!

Environ 3000 espèces de

champignons poussent au Québec. Imaginez! Un seul petit détail, comme la forme du pied, permet de distinguer deux champignons en apparence identiques.

C'est si complexe que, parfois, même les experts ne s'entendent pas sur la désignation d'une espèce. Des joutes intellectuelles s'ensuivent, chacun faisant valoir ses arguments.

«Et quand on ne réussit pas à trancher, on garde le

«Lorsqu'un cas d'empoisonnement survient, on perçoit une recrudescence des inscriptions dans nos cours. Les gens prennent alors conscience qu'il faut une bonne dose de connaissances pour éviter les erreurs.»

champignon pour tenter de l'identifier en laboratoire», raconte Yvon Gagné, mycologue avancé qui consacre tous les week-ends de l'été, dit-il, à la cueillette de champignons!

Une bonne saison

Cette année, les mycologues sont fébriles. En septembre, le gros mois de l'année pour la cueillette, les champignons pourraient être abondants, car l'humidité favorise leur prolifération. Ce qui devrait, encore une fois, alimenter le boom mycologique que connaît présentement la Belle Province, boom favorisé par le vieillissement de la population et la mode du plein air.

«Chez les débutants, la première raison pour s'intéresser aux champignons,

«Le summum pour le mycologue amateur, c'est de mettre la main sur une espèce rare. C'est alors l'extase!» assure Ginette Francis, responsable des activités au CMM et passionnée de mycologie depuis une dizaine d'années. Mais attention, c'est toutefois un loisir qui exige beaucoup de temps.

«Pour réussir à différencier des espèces, ça prend des heures et des heures d'études et de recherches», dit-elle, juste avant de cueillir, ô bonheur! une amanite fauve.

Pour cette raison, personne ne devrait manger les fruits de sa récolte sans posséder une solide expérience en la matière, car de nombreux champignons sont toxiques, voire mortels. D'où l'importance des clubs

comme le CMM, qui offrent cours d'initiation, des excursions et des ateliers où les débutants côtoient des experts pour assouvir leur faim de connaissances.

«Grâce aux formations et à la publication de multiples ouvrages grand public sur le sujet, il n'a jamais été aussi facile de s'intéresser aux champignons. Le Québec possède maintenant une grande expertise en la matière», dit M. Dion.

De mycophobe à mycofou

Tout un changement, car le Québec a longtemps été une terre de mycophobes. Aux yeux des colons, puis des Canadiens français, tous les champignons étaient considérés vénéneux.

L'Église les baptisait d'ailleurs le «pain du diable», s'assurant ainsi que ses ouailles n'iraient pas goûter à ce «fruit défendu». Délicieux ou toxiques, ils étaient tous mis dans le même panier.

Les travaux de René Pomerleau, scientifique de grande renommée qui a fondé le CMM en 1950 et que l'on considère comme le père de la mycologie au Québec, ont fait évoluer les choses.

À sa retraite, le mycologue a publié *Flore des champignons au Québec* (1980), qui est devenu un ouvrage de référence. Ce livre a déclenché l'intérêt des Québécois pour les champignons sauvages.

Sa persévérance a porté ses fruits. Près de 60 ans plus tard, le CMM forme le plus

**Voyages Optimistes inc.**  
8475, SHERBROOKE EST, MONTRÉAL. Le spécialiste des CIRCUITS ET CROISIÈRES  
514 255-8833 • 1 877 255-8833  
[www.voyagesoptimistes.com](http://www.voyagesoptimistes.com)

**NOS DÉPARTS ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS**

**Croisière transatlantique + séjour 14 nuits au Bajondillo (4 semaines)**  
• Malaga à Miami • À bord du Navigator of the Seas  
• 31 janvier au 14 février  
**1999 \$**

**Croisière à Hawaii**  
• À bord du Golden Princess  
• 3 au 17 janvier  
**2499 \$**

**Croisière Amérique du Sud et Antarctique**  
• De Buenos Aires • À bord du Infinity  
• 31 janvier au 14 février  
**3499 \$**

**Croisière Caraïbes du Sud**  
• De San Juan • À bord du Millennium  
• 22 février au 5 mars  
**1999 \$**

Demandez une copie de notre bulletin voyages avec tous nos groupes accompagnés pour 2009, 2010 et 2011 (version électronique également disponible).

AVEC NOUS, PAS DE SURPRISE. NOS PRIX INCLUENT VOLS, TRANSFERTS ET TAXES  
1002111 Délivreur d'un permis du Québec. Non-inclus - OPC 3,50 \$/1 000 \$

*Voyages d'une Vie*

**TURQUIE: Istanbul**  
Séjour 7 nuits Hôtel Azyade 4\*, petit déjeuner, tour de ville, croisière sur le Bosphore, transferts. **1 789 \$** À partir de  
Départs entre 13 oct. et 30 nov. 09

**PÉROU: Circuit Pérou du Sud**  
Départs: 22 sept. 09; 6, 13, 27 oct. 09 **3 095 \$** À partir de  
★11 jours★  
Prix par personne, base double, vols et taxes inclus  
En vigueur jusqu'au 15 septembre 2009  
3627, rue St-Denis, Montréal (QC) H2X 3L6  
[www.voyagesdunevie.com](http://www.voyagesdunevie.com)  
**514 844-0840 ou 1 866 713 4439**

accueil | vols | **forfaits vacances** | hôtels | voitures | rail | croisières | activités | assurance | aubaines | affaires

**Vous vous occupez de la crème solaire, on s'occupe de l'assurance annulation de voyage\*.**

Vous ne devriez pas avoir à payer un supplément pour la tranquillité d'esprit. Alors, quand vous réservez votre Forfait clé en main dans le sud durant notre promotion Fais-toi z'en pas, on s'occupe de l'assurance annulation de voyage. Et vous profitez toujours, bien sûr, de notre garantie du meilleur prix.

Pour faire une réservation dès aujourd'hui, téléphonez au 1 888 EXPEDIA ou allez à [expedia.ca](http://expedia.ca)

**Expedia.ca**  
Votre voyage, à votre goût.

©2007 Expedia Canada Corp. Tous les droits réservés. Expedia, Expedia.ca et le logo Expedia sont des marques ou des marques déposées de Expedia Inc. au Canada et aux États-Unis. Expedia.ca est représentée au Québec par Vacances Tour Est (Canada) Inc., titulaire d'un permis au Québec. \*S'applique aux Forfaits vacances clé en main. L'offre se termine le 12 octobre 2009. Tous les détails à [expedia.ca](http://expedia.ca)



PHOTO SIMON DIOTTE, COLLABORATION SPÉCIALE

Après la récolte, les champignons sont étalés sur une grande table et les experts les classent par famille. La discussion va bon train. C'est le moment pour les néophytes de parfaire leurs connaissances.

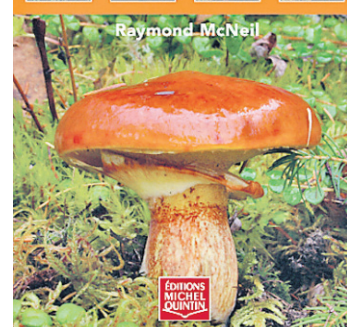
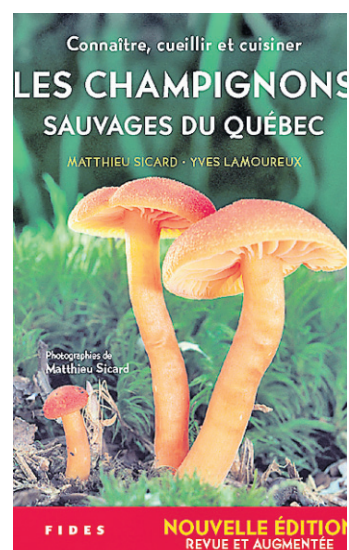
## Les ouvrages indispensables

> *Mille et un champignons du Québec*, un céderom produit par le Cercle des mycologues de Montréal, en collaboration avec le Cercle des mycologues de Sept-Îles et le Cercle des mycologues amateurs de Québec: description de plus de 1000 espèces de champignons, 1400 photos, où et quand les cueillir, recettes et clés d'identification.

> *Les champignons sauvages du Québec*, de Matthieu Sicard et Yves Lamoureux, conseiller scientifique du Cercle des mycologues de Montréal. Fides, 2005, 366 pages.

> *Champignons comestibles du Québec*, de Jean Després (également membre du Cercle des mycologues de Montréal). Éditions Michel Quintin, 2008, 208 pages.

> *Champignons communs du Québec et de l'est du Canada*, de Raymond McNeil (biologiste et membre du Cercle des mycologues de Montréal). Éditions Michel Quintin, 2007, 431 pages.



# CHAMPIGNONS

important club de mycologie en Amérique du Nord, avec près de 1000 membres. Son dynamisme est reconnu partout dans le monde.

Produit en 2002 par le CMM, le céderom *Mille et un champignons* connaît un tel rayonnement que même les Américains se le procurent, bien qu'il n'existe pas de version anglaise!

Dans l'ensemble du Québec, il existe huit clubs de mycologie et un neuvième sera officiellement constitué sous peu.

À titre de comparaison, l'État de New York compte le même nombre de clubs, mais pour une population trois fois plus grande (20 millions d'habitants).

### Une aide... précieuse!

Paradoxalement, les cas d'intoxication qui font les manchettes aident à la popularité de ce passe-temps.

«Lorsqu'un cas d'empoisonnement survient, on perçoit

une recrudescence des inscriptions dans nos cours. Les gens prennent alors conscience qu'il faut une bonne dose de connaissances pour éviter les erreurs», dit M. Dion.

En plus des clubs, plusieurs auberges organisent maintenant des week-ends à saveur mycologique, basés sur une activité de récolte suivie d'une dégustation. Une façon agréable de goûter à ce loisir.

Amateurs de champignons ou simples curieux, tout le monde est invité à l'exposition annuelle du Cercle des mycologues de Montréal, le 20 septembre prochain, au Jardin botanique de Montréal.

Ce sera l'occasion de rencontrer et de discuter avec des passionnés, d'admirer la variété des espèces qui poussent au Québec et de faire identifier celles qui poussent dans votre jardin.

Enveloppez-les dans du papier ciré, s'il vous plaît, et non dans un sac de plastique!



PHOTO SIMON DIOTTE, COLLABORATION SPÉCIALE

Ginette Francis et David Villegas, mycologues, discutent de l'une de leurs trouvailles.

**LA RENTRÉE DES PROMOS**

par **AIRFRANCE**

Arrêt gratuit à Paris

<p>EUROPE À PARTIR DE</p> <p style="font-size: 2em;"><b>799\$</b></p> <p>A/R</p>	<p>MOYEN-ORIENT À PARTIR DE</p> <p style="font-size: 2em;"><b>1199\$</b></p> <p>A/R</p>
--	---

TOUTES TAXES COMPRISES

+ d'offres sur [www.airfrance.ca](http://www.airfrance.ca)

AIRFRANCE / KLM / DELTA

Tarifs aller-retour toutes taxes comprises pour des départs de Montréal, Québec, Ottawa et Toronto entre le 3 octobre et le 10 décembre 2009 et entre le 24 décembre et le 13 mai 2010. Émission des billets au plus tard le 22 septembre 2009. Séjour minimum d'un dimanche à destination, maximum 2 mois. Un arrêt à Paris est autorisé sans frais additionnels. Tarifs applicables aux nouvelles réservations uniquement et sujets à changement sans préavis. D'autres destinations et dates de départ sont disponibles à d'autres prix. Le prix inclut les taxes et surcharges et est sujet à variations selon le taux de change. Nombre de sièges limité. Modification/remboursement assujettis à certains frais. Des frais de services de 20\$ par personne peuvent s'appliquer pour les billets émis au Centre de ventes et service Air France et dans les Agences Air France. D'autres conditions peuvent s'appliquer.

## VOYAGE

## LISBONNE

## Une usine culturelle éphémère

LEVI FERNANDES  
AGENCE FRANCE-PRESSE

LISBONNE — Une friche industrielle abandonnée du centre de Lisbonne a fait place à la Lx Factory, une usine culturelle regroupant plus de 80 sociétés des domaines de l'art et de la mode qui font vivre le nouveau quartier branché de la capitale portugaise.

Au pied du pont métallique 25-Avril, qui enjambe le fleuve Tage, se dresse une ancienne citerne d'eau en béton barrée de l'inscription: *La joie dans le travail*. Dans une ambiance décontractée, le va-et-vient de professionnels des industries créatives est incessant.

Lancée il y a deux ans, la Factory de Lisbonne (dont Lx est l'abréviation) reste pourtant un projet provisoire tant que la mairie ne présente pas son plan d'ensemble pour le quartier d'Alcântara.

À l'extérieur, rien n'a changé. Hangars et entrepôts en acier, brique, verre et béton armé, témoins de l'architecture industrielle du début du XX<sup>e</sup> siècle, se suc-

cèdent dans le quartier occupé jadis par une ancienne compagnie de filature, une usine de sucre ou encore une imprimerie.

À l'intérieur, l'ossature métallique associée au verre et au béton contraste avec l'esthétisme soigné des boutiques de design et galeries d'art, attirées par les bas prix de location.

On y trouve également un café, un restaurant, une école d'acteurs, la rédaction d'un magazine de mode, une société de production audiovisuelle et des ateliers d'artistes peintres ou encore des cabinets d'architecture fréquentés par un public jeune, aisé et branché.

Lx Factory est un projet de la société immobilière Mainside spécialisée dans la réhabilitation d'immeubles anciens. Mainside a voulu mettre en valeur cet espace unique à l'image de ce qui existe déjà à New York, Berlin ou Londres.

Le concept a été rapidement rattrapé par son succès et les candidats ne manquent pas. Le public apprécie et la Lx Factory s'est rapidement imposée.

## AUBAINES À SAISIR

ANDRÉ DÉSIRONT COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le *Carnival Valor* passe devant Miami Beach, en route vers le port de Miami.

Cette semaine, nous ferons une incursion du côté des croisières, puisque les compagnies annoncent une série de soldes intéressants pour les départs de novembre et décembre. Voici ce que nous avons sélectionné.

> Le *Carnival Valor* (Carnival Cruise Line), au départ de Miami le 1<sup>er</sup> novembre, pour une semaine, avec escales à Costa Maya (Riviera Maya), Belize, Cozumel et Grand Cayman: 524\$ pour une cabine intérieure de catégorie IS, taxes incluses, mais vol de Montréal non inclus, avec le grossiste Évasions Croisières Encore (prix habituel: 1284\$).

> Le *Adventure of the Seas* (Royal Caribbean Cruise Line), au départ de San Juan (Puerto Rico) le 1<sup>er</sup> novembre, pour une semaine avec escales à Aruba, Curaçao, la Dominique et St. Thomas: 584\$ pour une cabine intérieure de catégorie M ou N, taxes incluses, mais vol non inclus de Montréal, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel: 1459\$).

> Le *Norwegian Jewel* (Norwegian Cruise Line), au départ de Miami le 29 novembre, pour une croisière d'une semaine, avec escales à Roatan (Honduras), Belize, Costa Maya (Riviera Maya) et l'île privée de Great Stirrup Cay: 551\$ pour une cabine intérieure de la catégorie N, taxes incluses, mais vol non inclus de Montréal, avec le grossiste Évasions Croisières Encore (prix habituel: 1317\$).

> Le *Costa Atlantica* (Costa Cruises), au départ de Fort Lauderdale le 12 décembre, avec escales à St. Thomas, à San Juan et à Nassau: 510\$ pour une cabine intérieure de catégorie II, taxes incluses, mais vol de Montréal non inclus, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel: 1329\$).

> Le *Century* (Celebrity Cruises), au départ de Miami le 12 décembre, pour une semaine, avec escales à Ocho Rios (Jamaïque) et à Grand Cayman: 393\$ pour une cabine intérieure de catégorie 9, taxes incluses, mais vol de Montréal non inclus, avec le grossiste Évasions Croisières Encore (prix régulier: 1094\$).

> Le *MSC Poesia* (MSC Cruise Line), croisière de Noël au départ de Fort Lauderdale le 20 décembre, pour une semaine, avec escales à San Juan, St. John, Saint-Martin et Nassau: 831\$ pour une cabine intérieure de catégorie I, taxes incluses, mais vol de Montréal non inclus, avec le grossiste Évasions Croisières Encore (prix régulier: 1478\$).

> Le *Seven Seas Navigator* (Regent Seven Seas), au départ de Fort Lauderdale le 13 janvier, pour 10 jours, avec escales à Princess Cays (Bahamas), San Juan, Saint-Martin, Saint-Barthélemy, Virgin Gorda, Cayo Levantado (République dominicaine) et Grand Turk (Turks & Caicos): 3735\$ pour une suite avec vue sur mer de catégorie H, en formule tout-inclus (avec pourboires, alcool et excursions compris), mais vol de Montréal non inclus, avec le grossiste Évasions Croisières Encore (prix régulier: 7470\$).

## OUGANDA

## Les gorilles sur Facebook

AGENCE FRANCE-PRESSE

KAMPALA — Les usagers des sites de socialisation par internet Facebook et Twitter vont désormais pouvoir compter, au nombre de leurs « amis », un gorille des montagnes ougandais, a annoncé une porte-parole de l'Autorité ougandaise pour la faune (UWA).

Cette initiative, destinée à promouvoir une industrie touristique embryonnaire dans ce pays d'Afrique centrale, permettra aux utilisateurs de recevoir des nouvelles régulières de leurs amis primates, a indiqué Lillian Nsubuga.

L'Autorité ougandaise pour la faune prévoit également installer des caméras dans la forêt de Bwindi, qui abrite la moitié 740 gorilles des montagnes.

Utilisez vos points pour acheter n'importe quelle aubaine voyage sur cette page.

Essayez de faire de même avec d'autres cartes de primes-voyages.



www.tdcanadatrust.com/pointsdevoilage

Canada Trust

DÉCOUVREZ LES RÉGIONS DU QUÉBEC À VISITER CET AUTOMNE DANS

LE GUIDE  
MES VACANCES  
AU QUÉBEC

AUTOMNE 2009

ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UN SÉJOUR DE RÊVE EN SUITE PRÉSIDENTIELLE À L'AUBERGE DU LAC TAUREAU

Disponible sur [www.cyberpresse.ca/mesvacances](http://www.cyberpresse.ca/mesvacances)

LES CENTRES INFOTOURISTE DU QUÉBEC

PAR TÉLÉPHONE AU: 1 877 BONJOUR

MES VACANCES AU QUÉBEC POUR VOUS DONNER LE GOÛT DU QUÉBEC!

LA PRESSE

cyberpresse.ca



## RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

## AVENTURE • NATURE • DÉTENTE

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

## CANTONS-DE-L'EST

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE QUILLIAMS: ★★★★★** Entièrement rénovée (hiver 08), face Lac Brome. 38 ch. et suites avec balcon. Cuisine raffinée. GRAND PRIX DU TOURISME 2006, AWARD OF EXCELLENCE de WINE SPECTATOR. Piscine int./ext., tourbillon, sauna, plage privée. Nouveau spa AVIVA. Forfaits certificats cadeaux. CAA 50 min. Pont Champlain 1-888-922-0404 [aubergequilliams.com](http://aubergequilliams.com)

## LAURENTIDES

## AUBERGES ET HÔTELS

**L'HÔTEL-SPA WATEL STE-AGATHE ★★★** Comparez, pour le même prix vous obtenez: tout est climatisé, internet, tv, 2 piscines int./ext. 3 spas int./ext., sauna sec & vapeur. Accès gratuit à la plage. Nos 31 ch., dont 10 sont classées 4 étoiles avec bain tourbillon dble & foyer, ont la vue sur lac & montagnes. S'manger réputée, déj. buffet à volonté. Différents Forfaits: Théâtre, Romantique, Velours, Détente, Évasion, Escapade, Massage en duo int. & ext. Les familles sont bienvenues, consultez notre site [watel.ca](http://watel.ca) 1-800-363-6478

## QUÉBEC

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA GOÉLICHE ★★★★★** Forfait Gourmand à 159\$/pers. (2 nuits, 2 déjeuners, 1 souper 4 services). Auberge au décor romantique. Infos: 418-828-2248, 1-888-511-2248. [www.goeliche.ca](http://www.goeliche.ca)

**L'HÔTEL MANOIR DE LA TOUR ★★★** Forfait Québec à partir de 55\$/pers. en occ. dble incl. la nuitée et le petit-déjeuner continental. 418 525-6276, 1 866 625-6276 [www.quebecmanoir.ca](http://www.quebecmanoir.ca)

## ÉTATS-UNIS

## AUBERGES ET HÔTELS

**KENNEBUNK BEACH** Franciscan Guest House, à côté du monastère St-Anthony. En bordure de la rivière Kennebunk, à quelques pas de Kennebunk Beach et village de Kennebunkport. Piscine eau salée ext., déj. buffet tous les jrs. 1er avril-19 juin et 31 août-31 déc. à compter de 69\$/US/nuit, 20 juin-30 août à compter de 92\$/US/nuit, occ. dble. [franciscanguesthouse.com](http://franciscanguesthouse.com) 207-967-4865

## AU SOLEIL

## CONDOS, APPARTEMENT, VILLAS

**COSTA RICA** tout près de la plage et 25 min. de l'aéroport. Auberge, studios et condos. Eau potable, a/c, piscine, grands jardins tropicaux, internet. Endroit tranquille près des services. Nous sommes Canadiens. À partir de \$375US/2 pers./semaine. Sans frais au CR: 1-866-793-9523 [www.villadelsoleil.com](http://www.villadelsoleil.com)

**TUNISIE, NABEUL** Rés. de villégiature tout confort, incl. une villa, une maison et un app. Loués conjointement ou séparément, courts ou longs séjours. [www.residencesassi.com](http://www.residencesassi.com) 514-335-7931 ou 514-652-0122.

## SÉJOURS CHOYÉS AU QUÉBEC

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)



## GOLF

**FORFAIT GOLF ULTIME** Jouez 4 rondes de golf (Le Géant, Le Diable, La Belle et La Bête) et séjournez 2 nuits à Mont-Tremblant à partir de 630 \$ par personne. 888-542-3477 ou [tourismemonttreblant.com](http://tourismemonttreblant.com)

## CASINO

**FORFAIT CASINO:** à partir de 65\$/p./jour séjournez au Mont-Tremblant pour une nuit et recevez un passeport privilégié de 3000 points échangeables au Casino de Mt-Tremblant 888-542-3477 ou [tourismemonttreblant.com](http://tourismemonttreblant.com)

## FORFAITS

**COUCHEZ ET ÉPARGNEZ!** Réservez 2 nuitées et obtenez votre 3e nuitée à 50% ou réservez 4 nuitées et obtenez votre 5e nuitée gratuitement! 888-542-3477 [tourismemonttreblant.com](http://tourismemonttreblant.com)



## MONT SAINTE-ANNE

**30 MIN. DU VIEUX QUÉBEC** Hébergement Mont Sainte-Anne. Condohôtel 4 étoiles et maisons en rangée 3 étoiles, 5 piscines ext., 1 piscine int., sauna, tourbillon, jeux ext. Tarif à partir de: 1 nuit 99\$, 5 nuits 299\$, 7 nuits 349\$ à 4 personnes. Quantité limitée. 1 800 463-1870, [info@villagetouristique.com](http://info@villagetouristique.com), [www.hmsalm.com](http://www.hmsalm.com)

**Croisières Lachance**  
Berthier-sur-Mer, sortie 364 de l'Autoroute 20  
1 888 476-7734  
[www.croisiereslachance.com](http://www.croisiereslachance.com)

*forfait*  
Souper, nuitée, petit-déjeuner,  
Croisière et visite à Grosse-Île  
\*Service inclus et taxes en sus. occ double

## CROISIÈRE GROSSE-ÎLE & PLEIN AIR

ou l'ISLE-AUX-GRUES à partir de 43 \$ /pers. + tx.

HÔTELS SPAS AVENTURE  
[www.hotelsspasaventure.com](http://www.hotelsspasaventure.com)

Manoir des Érables  
AUBERGE • RESTAURANT • SPA  
Montmagny

À partir de **161,00 \$\***  
par pers. / par nuit  
1 800 563-0200

À partir de **139,00 \$\***  
par pers. / par nuit  
1 800 463-7045

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

LES PETITES ANNONCES



100

À VENDRE À LOUER

IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ANJOU, grand 4plex, const. 81, 4 foyers, 4 stat., gar., idéal pour proprio occupant, face au parc, Frédéric Lebrun, Services Immobilier, 514-354-4777.

MERCIER, cot. 5553 Hippolyte-Lancôt, 4 ch., 2 s/bains, foyer, gar., solarium, 374 500\$ G. Carrière RYL, 514-351-4392

MTI-NORD, duplex 2x4½, occ. immobilière, 10909-11 St-Vital, par proprio, rue paisible, cave béton 6', grand terrain, garage, 259 000 \$, 514-322-4137.

PLATEAU, Chambord/Mont-Royal, vrai bijou, duplex 2x3½, tout rénové 514-704-0341

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

LAC St-Paul, terrain 44 399pi², 219' bord lac, 190' front, 39500\$ crr 1-800-368-2836 immeubleslaurentides.com

PETIT LAC-NOMINQUE, bung. 2 ch., terrain de 74 000 pi car, et 382 pi bord du lac. VOIR 195 000 \$, 1-800-308-2836 immeubleslaurentides.com

SAINT-JÉRÔME, VISITE LIBRE samedi et dim. 14-16 h, 703 rue Bran, Domaine Parent, plain-pied rénové (s/sol incl.), près université, gare, hôpital, etc. Prix révisé pour vente rapide. 249 900\$ Christiane Saindon Les Immeubles du Village Inc., courtier immobilier agréé 450-227-6614 [514-919-0007]

VAL-MORIN, 330 pi bord lac Théodore, 43 000 pi, cul-de-sac, piscine, gar., 459 000 \$. Échange poss. 514-702-8542

110 ESTRIE

MAISON DE CAMPAGNE NOYAN, bord de l'eau, 1990, 3200 pi, 4 càc, plancher en marbre, très éclairé, terrain 10 000 pi. Occasion: 695 000\$

ESTRIE, en campagne, belle vue, la grande paix à Waterville, const. 1978, 10 minutes de Sherbrooke, rénovée en 2008, 2400 pi sur terrain de 70 000 pi. Garage atelier 3' haut, 30x45, 4000 amps. Très rare à ce prix: 435 000\$.

BROMONT, 3000 pi, fenestration abondante, à 3km sortie 78, autor. 10, 4 càc, 2 cuisines, vue sur la rivière et Shefford. Un investissement sur à 345 000\$

Marcel Guindon Royal Lepage Avantage Courtier immobilier agréé 450-531-0950

112 BORD DE L'EAU

DOMAINE bord de l'eau au 732 Pointe à la Loupe, Isle Verte, terrain, 2 roulettes équipées, 32x10 et 29x8, 418-899-3630.

TERRAIN 235 pi de façade sur la Richelieu, prêt à construire. Rue paisible sans issue, face à du boisé, arbres matures, descente de bateaux. Site exceptionnel. Ile Ste-Marie, Carignan, 20 min. du pont Champlain, 449 000\$. Danielle Roy, Car. Sutton Harmonie, 450-685-4080.

113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

GOLDEN STRAND, 8 sem. en ligne, Noël et Nouvel An, penthouse 2606, face à l'océan, très grande terrasse, 35 000 \$, 514-271-4241 lalo@sympatico.ca

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

★ À BROSSARD ★ Condo 2+3 ch., emplacement exceptionnel, 159 000 \$ 450-672-7272

CITÉ du Havre-Le Profili O, fin de projet, 2 condos à liquider, 1 et 2 ch., 1350 pi, 514-220-7199

MÉTRO CRÉMAZIE, rue Berri, 6½, réno 09, 1400 pi, rangement 400 pi, alc., stat., poss. terr., 30X30, occ. imm. 514-381-6339 ou 514-219-8120.

R.D.P., très grand, rénové, 2 ch. foyer, balcon, gar., rangement, 170 000 \$. 514-494-9599

120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

WWW.ACHETONS.MAISON.COM 514-852-2428

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

A ST-JÉRÔME, Les Coteaux du Grand Héron, nouveau projet, 1 km à l'ouest de l'autoroute 15, 16 000 pi et +, aqueuse, à partir de 55 000\$ + taxes, 514-917-8439, 450-622-3394.

BORD DU RICHELIEU à Sorel, 30 min. de Mt, 289 000\$, navigable 47 000 pi, 514-831-7462

LAURENTIDES, domaine boisé 578 500 pi, 0,125pi², élect. vue cascades, René 450-660-1355

ST-DONAT, lac Archambault, navigable, vue, élect. 43 000 pi 59 500 \$, René 450-660-1355

123 HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS

AI 1ère, 2e, aucun boni, contrats rapides. Notaire Laberge, jour, soir, 514-729-4332.

L'HOMME à CONNATRE 1ère, 2e hyp. ré. ind. comm. Claude St-Onge 514-733-4214 Courtier immobilier / financ

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL

100 IMMOBILIER

MARCHANDISES & SERVICES 200

OFFRES D'EMPLOI

300

VÉHICULES AUTOMOBILES 500

176 BUREAUX À LOUER

212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX

240 MARCHÉ AUX PUCES

INFIRMIERS/ÈRES AUTORISÉ(E)S Clinique de vaccination

319 VENTE COMMERCÉ

319 VENTE COMMERCÉ

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

PLACE AMIENS

SALON DE L'ARME ET DU MILITARIA

259 GARDERIES GARDIENNAGE

POSTES JUNIOR DISPONIBLES

FRANÇOIS CÔTÉ COLLECTION

319 VENTE COMMERCÉ

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

PLATEAU 1060'

214 LIVRES

270 SOINS PRODUITS NATURELS

HÔPITAL

319 VENTE COMMERCÉ

319 VENTE COMMERCÉ

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

200 MARCHANDISES & SERVICES

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

203 AUDIOVISUEL

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

211 COLLECTIONS

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

SALON DE L'ARME ET DU MILITARIA

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

SALON DE L'ARME ET DU MILITARIA

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHAT ANTIQUE

220 ANIMAUX

270 SOINS PRODUITS NATURELS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

320 IMMOBILIER

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

502 AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

Audience publique

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT DE L'INTERSECTION DES ROUTES 108/143 ET 147 À WATERVILLE PAR LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) donne avis que les séances de l'audience publique sur le projet ci-dessus mentionné débiteront le 21 septembre 2009 à 19h.

La première partie de l'audience vise à permettre au public et à la commission d'enquête de cerner tous les aspects du projet.

Coordonnées de l'audience: Collège François-Delaplace, salle Jocelyne-Boulanger 365, rue de Compton Est, Waterville

1re partie: les séances débiteront le 21 septembre 2009 à 19h. Le dossier est disponible pour consultation aux endroits suivants:

Bibliothèque municipale de Waterville 150, rue de Compton Est, Waterville JOB 3H0 Téléphone: 819 837-0557

Université du Québec à Montréal (UQAM) Bibliothèque des sciences juridiques, Pavillon Hubert-Aquin Section des publications gouvernementales 400, rue Sainte-Catherine Est Montréal H2L 2C5 Téléphone: 514 987-6184

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) Édifice Lomer-Gouin 575, rue Saint-Amable, bureau 2.10 Québec G1R 6A6 Téléphone: 1 800 463-4732 ou 418 643-7447

De l'information supplémentaire et des documents sont disponibles dans le site Web du BAPE à l'adresse www.bape.gouv.qc.ca. Des renseignements peuvent également être obtenus auprès de M<sup>me</sup> Marie-Josée Méthot au 418 643-7447 poste 426 ou, sans frais, au 1 800 463-4732, ou par courriel à l'adresse intersection-waterville@bape.gouv.qc.ca.

Le secrétaire du BAPE par intérim René Beaudet



ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Le plus beau lendemain ne nous rend pas la veille. C'est pourquoi il est préférable de se concentrer sur le moment présent, et de ne pas l'hypothéquer au détriment d'un avenir qui comportera toujours sa part d'irréversibilité.

TAUREAU DU 20 AVRIL AU 20 MAI

Voici un milieu de semaine lors duquel vous pouvez réaliser des gains substantiels, tant sur le plan matériel que dans l'avancement de causes pour lesquelles vous travaillez. La Lune est en Taureau, mais compte tenu de la conjonction planétaire, ne rejetez pas systématiquement les alternatives qui se situent en dehors des sentiers battus.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Favorisant votre capacité à communiquer, l'actuelle présence de Mercure dans un autre Signe d'Air, la Balance, agrémente vos échanges. Un entretien cordial peut vous rassurer quant aux intentions d'une personne de votre entourage.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

En cherchant à éviter le tigre, on court le risque de rencontrer le crocodile. Vu que Mars en Cancer est mal aspecté par Mercure, certaines mesures excessives pour vous mettre à l'abri d'un problème peuvent en créer un autre.

LION DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

Au carré de Vénus en Lion, le cycle de la Lune en Taureau ne présentera pas de problèmes à condition de ne pas négliger vos responsabilités. De répondre à un message promptement évitera un malaise au cas où vous croiseriez son expéditeur avant d'y avoir donné suite.

VIERGE DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Voici un milieu de semaine qui pourrait se vivre dans un climat d'indécision. Il est toujours possible de faire plusieurs choses ou de joindre des activités ensemble. Toutefois, vous perdrez un temps précieux si vous le gaspillez à hésiter.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Les aspects planétaires actuels pourraient vous donner envie de faire des dépenses excessives. Il serait dommage de dilapider votre avoir sur des choses dont vous n'avez pas réellement envie ou besoin.

SCORPION DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

C'est

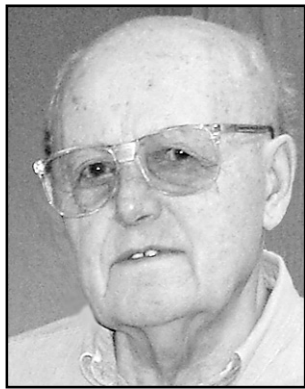


# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## INDEX DES DÉCÈS

- BABB, Kenrick Lincoln Adolphus**
- BRISSON, Bernard**  
Montréal
- CHARBONNEAU, Laurette**
- CHARBONNEAU, Guy**  
Montréal
- CIFOLA, Otello**
- DANSEREAU (Dubeau), Pierrette**  
LaSalle
- DECARIE, Vianney**  
Montréal
- DESJARDINS, Pierre**  
Laval
- DURETTE, Pierre**  
Montréal
- FLANAGAN, Maurice Edward**  
Montréal
- GERVAIS, Marguerite (née Morin)**  
Ottawa
- GILES, Anna-Lorraine (née Vincent)**
- HABRA, Solange (née Lolos)**  
Montréal
- JOANNETTE, Jean-Pierre**  
Montréal
- LANDRY, Juliette**  
Montréal
- LANGUERAND, Liette**  
Montréal
- LAPIERRE, Soeur Germaine CND**  
Montréal
- LAPOINTE, Normande**  
St-Mathieu de Bevoil
- LAROCQUE (Gagnon), Gabrielle**  
Montréal
- LAUZON, Louis-Marie**
- LEMIEUX, Paul-André**
- LOCAS, Marc**  
Laval
- LONGPRE-MARQUETTE, Simonne**  
St-Laurent
- MORISSETTE LAPORTE, Alberte**
- PAGE, Rémi**  
Montréal
- PAYETTE, Marcel**  
Montréal
- PELLETIER, Marcelle Beauchemin**  
Verdun
- POULIN (Houle), Pauline (Paulo)**  
Boucherville
- PROULX, Odette**  
Candiac
- RIVET, Jacques**  
Ste-Agathe-des-Monts
- ROBILLARD, Gisèle (née Bourdon)**  
Lanaudière
- ROY (Dubois), Elisabeth**
- SARRAZIN, Micheline (née Thibert)**  
Mont-Laurier
- SERGERIE, Guy**  
Québec
- TREPANIER (Besner), Marcelle**
- TRUONG, Minh Phuc**
- VAILLANCOURT (Pagé), Micheline**
- WHITMORE, Clinton**  
Pointe-Claire  
*necrologie.cyberpresse.ca*



**BRISSON, Bernard**  
1929 - 2009

À Montréal, le vendredi 4 septembre 2009, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Bernard Brisson, époux de Céline Héroux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Brigitte, Gabriel, Frédéric et Martine, ses petits-enfants Laurence, Olivier, Thierry et Ariane, son frère Gilles, de même que plusieurs parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire



**MAGNUS POIRIER®**  
Complexe Viau  
7388, boul. Viau, Saint-Léonard  
T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le vendredi 11 septembre 2009 de 14 h à 17 h et 19 h à 21 h et ce samedi à compter de midi.

Les funérailles seront célébrées le samedi 12 septembre 2009 à 14 h en l'église Ste-Angèle-de-Mérici et de là au cimetière Le Repos St-François d'Assise.

**CHARBONNEAU, Guy**  
1923 - 2009

À Montréal, le 5 septembre 2009, à l'âge de 86 ans, est décédé Guy Charbonneau. Il laisse dans le deuil son épouse Lise Pelletier, ses enfants Sylvie et Claude (Anny), ses petits-enfants Maxime, Sébastien, Geneviève et Catherine, son beau-fils Pierre Roy (Mélanie), ses frères Pierre (Gisèle), Gilles (Gisèle) et Henri, autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances le jeudi 10 septembre 2009 de 19 à 22 heures, vendredi à compter de 10 heures au complexe funéraire Urgel Bourgie, 1255, avenue Beaumont (entre l'Acadie et Rockland), Ville Mont-Royal.

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire  
[www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com)

La liturgie de la Parole sera célébrée à 11 heures au salon même.

**CHARBONNEAU (née Laframboise), Laurette**  
1918 - 2009

Au CHSLD Edmond Laurendeau, le vendredi 4 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Laurette Laframboise, épouse de feu monsieur Julien Charbonneau.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Denise et Réal (Marilyn Boivin), ses petits-enfants Benoit et Jocelyne (Philippe Garside), sa soeur Henriette Lalonde, son frère Jean et sa conjointe, sa belle-soeur Aline Gagné, neveux, nièces ainsi qu'autres parents et ami(e)s.

Pour respecter ses volontés, la famille vous accueillera en présence des cendres le vendredi 11 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h 30 au complexe



**YVES LÉGARE**  
Alfred Dallaire  
Cimetière Près du Fleuve  
2750 boul. Marie-Victorin E, Longueuil  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514.595.1500

où une cérémonie de prières aura lieu à 20 h en la chapelle du même complexe. Un merci tout particulier au personnel du CHSLD Edmond Laurendeau pour la qualité et l'humanisation des soins.

Pour honorer sa mémoire, des dons à la Société Parkinson du Québec seraient appréciés.



**DANSEREAU (Dubeau), Pierrette**  
1929 - 2009

Au centre d'hébergement LaSalle, le 3 septembre 2009, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Pierrette Dubeau, épouse de M. Lionel Dansereau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le dimanche 13 septembre 2009 de 13 h à 16 h à la

Réseau Dignité

Résidence funéraire Laurent Thériault  
8794, Centrale (angle 65e Avenue)  
LaSalle  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

Une liturgie de la parole sera célébrée à 15 h 30 à la résidence funéraire, ce même jour.

Sincères remerciements au personnel de l'aile 1-B du centre d'hébergement pour leur dévouement et leurs bons soins.



**DECARIE, Vianney**  
28 novembre 1917 - 6 septembre 2009

À Montréal, le 6 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédé Monsieur Vianney Decarie.

Il laisse dans le deuil son épouse, Thérèse Gouin, ses enfants, Pascale, Dominique, Jean-Claude et Emmanuel, ses petits-enfants, Étienne et Clara, et sa belle-fille, Anita Low. Il laisse aussi son beau-frère, Ollivier Mercier Gouin, un neveu, et plusieurs nièces, ainsi que de nombreux amis et collègues.

Officier de l'Ordre du Canada, Grand officier de l'Ordre national du Québec, Vianney Decarie reste un philosophe de renommée internationale qui par ses écrits, son enseignement et son apport à l'administration de l'Université de Montréal, l'enseignement qu'il a dispensé sur la philosophie grecque, la philosophie médiévale et la philosophie de la religion, a permis la formation d'une relève de très haut niveau. Il a développé une étroite symbiose avec de grands penseurs français et a toujours défendu avec un courage tranquille, la liberté indispensable à tout développement intellectuel.

Docteur ès lettres de la Sorbonne, il a été invité à enseigner à Paris, McGill et Nanterre. Il fut président de la Commission canadienne de l'Unesco.

La famille tient à remercier le personnel du 6e De Bullion de l'Hôtel-Dieu et du Centre St-Georges. Leur reconnaissance va aussi à Madame Nirva Horacius.

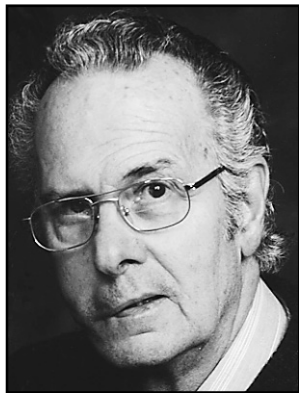
Parents, amis et collègues pourront lui rendre un dernier hommage au complexe funéraire Alfred Dallaire MEMORIA, situé au 1111, Laurier Ouest, Montréal



**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)  
Service de voiturier

le jeudi 10 septembre de 17 heures à 21 heures et le lendemain dès 8 h 30. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Viateur d'Outremont le vendredi 11 septembre à 10 h 30. L'inhumation au cimetière Notre-Dame-Des-Neiges suivra.

Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut et Hôpital Neurologiques de Montréal pour la recherche sur la sclérose en plaques seraient appréciés (3801, rue Université, Montréal, H3A 2B4, 514 398-8825).



**CIFOLA, Otello**  
20 février 1930 - 29 août 2009

Décédé au CHUS Fleurimont, il laisse dans le deuil son épouse Jacqueline Cifola (Allard), ses enfants Roberto (Me Marie-Suzanne Lauzon), Riccardo (Lori Doucet) et Carolina (Robert P. Boisvert), ses petits-enfants Mila Sofia Cifola, Chanel Ella Boisvert, Kayla Cifola, Simon Cifola, Frédéric-Charles Boisvert et Pamela Cifola (en ordre de naissance).

Né à Monte Urano Ascoli Piceno Marche, Italie, le 20 février 1930, Otello immigré au Canada en mars 1956. Correspondant avec Jacqueline, il l'épouse la même année. Maître-électricien de métier et anciennement directeur génie d'usine, il a contribué au succès de Bombardier Inc. de 1958 à 1993. Il a été membre de l'Association italienne de Sherbrooke au cours des vingt dernières années.

Homme de coeur, de principes, de passions et de valeurs familiales, il a été un époux attentionné, un père solide et un grand-père dédié.

Au nom de tous les siens, nous vous invitons à venir célébrer sa vie à l'église de Valcourt le samedi 12 septembre 2009 à 11 heures au 800, rue St-Joseph, Valcourt, tél.: 450-532-2525.

La famille recevra les condoléances après le service. Les cendres seront déposées au columbarium de Valcourt près de l'église.

La crémation a été confiée à la Résidence funéraire

**Ledoux Magog inc.**  
150, rue Sherbrooke  
Magog, Qc  
Tél.: 819 843-4473  
Télé.: 819 843-4563  
Courriel: [ledoux@netrevolution.com](mailto:ledoux@netrevolution.com)



**DESJARDINS, Pierre**  
1941 - 2009

Le 7 septembre 2009, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Pierre Desjardins, ex-président de l'Ordre des ingénieurs du Québec, ex-président du Conseil canadien des ingénieurs et président du Fonds Férique.

Il laisse dans le deuil son épouse Marjolaine Clément, sa fille Christine (Martin Savard) et ses trois petites-filles Sofia, Gabrielle et Pascale, ses frères Robert (Céline Dion), Claude, Jean-Guy et ses soeurs Claire et Pauline (Klaus Huzel) ainsi qu'autres parents et amis. Il sera exposé au complexe



**YVES LÉGARE**  
Alfred Dallaire  
1350 autoroute Chomedey, Laval  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514.595.1500

le mercredi 9 septembre de 19 h à 22 h, jeudi de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et vendredi dès 10 h suivi d'une réunion de prières à 13 h en la chapelle du complexe. Fleurs et dons seront acceptés. Des dons à la Fondation de la Polytechnique de Montréal seraient appréciés.



**DURETTE, Pierre**  
1947 - 2009

À Montréal, le 7 septembre 2009, à l'âge de 61 ans, est décédé Pierre Durette. Il laisse dans le deuil ses filles Émie et Laurie, ses frères Jean-Guy, André et Jacques, sa soeur Madeleine et leurs conjoints, neveux, nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, St-François d'Assise, 6700, Beaubien Est Montréal

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire  
[www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com)

Un dernier témoignage lui sera rendu dimanche le 13 septembre 2009 à 17 h au salon. Heures des visites: dimanche de 13 h à 17 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec.



**FLANAGAN, Maurice Edward**  
1930 - 2009

À Montréal, le 5 septembre 2009, à l'âge de 78 ans, est décédé Maurice Edward Flanagan. Il laisse dans le deuil sa femme Simone Brais, ses soeurs et ses frères, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
Montréal, Québec, H3V 1E7  
Tél.: 514-342-8000  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

le samedi 12 septembre 2009 de 14 h à 16 h. Une liturgie de la Parole suivra à 16 h en la chapelle du centre funéraire.



**GERVAIS, Marguerite (née Morin)**

La famille a le regret de vous annoncer le décès de Marguerite Gervais (née Morin), décédée à l'hôpital Montfort d'Ottawa, le 6 septembre 2009, à l'âge de 98 ans. Fille de Louis Morin et Vitaline L'Hérault, épouse de feu René Gervais, précédée par son frère Philippe et ses soeurs Madeleine et Thérèse. Elle laisse dans le deuil sa fille, Gylliane (Léonard Beaulne), sa soeur Cécile et son frère Jean (Yvette), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Visite au complexe funéraire



**YVES LÉGARE**  
Alfred Dallaire  
1350 autoroute Chomedey, Laval  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514.595.1500

le vendredi 11 septembre de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et le samedi 12 septembre à compter de 10 h. Service funéraire à midi au même endroit, suivi d'une réception.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital Montfort, celui du Manoir St-Joseph où elle vivait depuis deux ans, ainsi que Laurence Énard, qui lui a apporté soutien et réconfort pendant des années.

**Courriel: Laval@yveslegare.com**  
**Téléphone: 514-595-1500**  
**Télécopieur: 450-689-8568**

Les dons à la Société Alzheimer du Canada seraient appréciés.

**GILES, Anna-Lorraine (née Vincent)**  
1918 - 2009

À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 6 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédée Madame Anna-Lorraine Vincent épouse de feu Kevin Giles. Elle laisse dans le deuil ses nièces Carole (René-Jules O'Connor), Micheline (Luc Paquette), Danielle (Gilles Tremblay), Gisèle (Denis Brown) et Lise (Jean-Louis Tousignant) Corriveau. Elle laisse également dans le deuil ses belles-soeurs, autres neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances, le vendredi 11 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h ainsi que le samedi 12 septembre à compter de 9 h au complexe funéraire



**YVES LÉGARE**  
Alfred Dallaire  
Cimetière Près du Fleuve  
2750 boul. Marie-Victorin E, Longueuil  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514.595.1500

Les funérailles auront lieu le samedi à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours 1784, boul. des Prairies à Brossard.

Pour honorer sa mémoire, des dons à l'Institut Nazareth & Louis-Braille seraient appréciés. La famille tient à remercier très sincèrement tout le personnel de l'Émérie de Brossard pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

**HABRA, Solange (née Lolos)**  
1931 - 2009

À Montréal, le 4 septembre 2009, est décédée madame Solange Lolos, veuve de Maurice Habra.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Marie-Line (Antoine Sabbagh), Jeanine (Samir Sadi), Christiane (Aouni Khoros) et Fady, ses neuf petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 3955, chemin Côte-de-Liesse, angle Ste-Croix, Ville St-Laurent

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire  
[www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com)

le jeudi 10 septembre de 14 h à 21 h. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre à 11 h en l'église Saint-Sixte, 1895, rue de l'Église, angle Marcel-Laurin, Ville St-Laurent.

Des messes à son intention seraient appréciées au lieu de fleurs.



**BABB, Kenrick Lincoln Adolphus**  
1939 - 2009

À l'Hôpital général du Lakeshore, sa famille à ses côtés, est décédé Ken Babb, à l'âge de 70 ans, le 3 septembre 2009, après un valeureux combat contre le cancer. Époux bien-aimé de Denise (née Kebedgy), père et beau-père chéri de Johanne et Daniel (Wheeler), Stéphane et Rachel (Gallant) et grand-père dédié d'Alexandre et Nicholas Wheeler, Zoé et Malek Babb. Il laisse dans le deuil sa soeur aînée Mavis Campbell, sa belle-soeur Barbara, neveux, nièces, filleules, famille étendue et amis ici et à Trinidad et Tobago, en Suisse et en France. Homme de coeur et d'implication, il toucha la vie de sa communauté par ses années dévoué au soccer à Pointe-Claire et avec les Lakers, avec le comité d'école du secondaire de Lindsay Place et son travail chez Air Canada. Son rire contagieux, sa joie de vivre et sa générosité resteront auprès de tous ceux qui l'ont connu. La famille recevra les condoléances au centre funéraire

**Collins Clarke MacGillivray White**  
Réseau Dignité  
222, autoroute 20  
Pointe-Claire (Québec)  
514-483-1870

le samedi 12 septembre 2009 de 14 h à 16 h suivi d'une cérémonie religieuse à la chapelle du centre. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Résidence de soins palliatifs de l'Ouest de l'île, 514-693-1718, wipcr.ca



## MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.C.W.

**REMERCIEMENTS à Dieu, au Sacré-Coeur de Jésus, au St-Esprit, à la Vierge Marie et à St-Joseph pour faveurs obtenues. Que vos noms soient loués et glorifiés à travers le monde pour des siècles. J.A.**

## Votre don pourrait faire la différence!



Cette année, 21 700 Canadiens seront atteints d'un cancer du poumon... 8 800 d'entre eux y survivront!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec 1 800 895-8111 [www.pq.poumon.ca](http://www.pq.poumon.ca)



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**JOANNETTE, Jean-Pierre**  
1931 - 2009

À Montréal, le 6 septembre, à l'âge de 77 ans, est décédé Jean-Pierre Joannette, époux de Ginette Matte.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Louis, Lise et Hélène (André), ses petits-enfants : Ianik et Benjamin, sa soeur Madeleine, ses belles-soeurs Lise (Guy) et Ghislaine, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 816, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com)

le dimanche 13 septembre de 13 h à 16 h 30 suivi d'une liturgie de la Parole dans le salon du complexe.

**LANDRY, Juliette**  
1919 - 2009

À Montréal, le 3 septembre 2009 à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Juliette Landry, épouse de feu Paul Léveillé.

Elle laisse dans le deuil ses enfants ainsi que ses parents et amis. La direction des funérailles a été confiée au complexe funéraire

**MAISONNEUVE**

**CHARLES E. RAJOTTE**

**3635 rue HOCHELAGA**

(métro Joliette), Montréal  
514-521-0055

Des dons au Manoir de l'Âge d'Or seraient appréciés.



**LANGUÉRAND, Liette**  
1945 - 2009

À Montréal, le 12 août 2009, est décédée Madame Liette Languérand, fille de feu Lucien Languérand et de feu Rosiane Duhamel. Elle laisse dans le deuil de nombreux parents et amis.

La famille et les amis recevront les condoléances le samedi 12 septembre 2009 à partir de 11 h 30 au

**Complexe Funéraire Mont-Royal**  
1297, Chemin de la Forêt

**Outremont, Québec**  
H2V 2P9

514-279-6540

Une célébration suivra en la chapelle du complexe funéraire à 12 h 30.

**LAPIERRE, Germaine CND**  
SS Germain-Marie

Est décédée à l'Infirmierie Notre-Dame-de-Bon-Secours-CND-Montréal, le samedi 5 septembre 2009, à l'âge de 92 ans et 9 mois dont 69 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame. Elle était la fille de feu Napoléon Lapierre et de feu Corinne Nepveu.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil son frère Germain (Laurette Godin), sa belle-soeur Marie-Rose Latour (feu Marcel) ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

La dépouille sera exposée à la

**Salle Marguerite-Bourgeois**  
5017, av. Notre-Dame-de-Grâce  
Montréal

le jeudi 10 septembre 2009 de 19 h à 21 h. Une célébration de prières aura lieu le même jour à 19 h 30 au même endroit. Le lendemain, le salon sera ouvert à partir de 8 h 30 et les funérailles seront célébrées à 10 h à l'église Notre-Dame-de-Grâce, 5333, av. Notre-Dame-de-Grâce. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Direction :

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)



**LAPOINTE, Normande**  
1946 - 2209

À la maison Victor-Gadbois (St-Mathieu de Beloeil), est décédée le 7 septembre 2009, à l'âge de 63 ans, entourée de l'amour des siens, Normande Lapointe.

Elle laisse dans le deuil son époux, Charles Lebrun et sa fille Geneviève Lebrun. Elle laisse aussi dans le deuil ses frères et soeurs : feu Laurent Lapointe (Lucienne Girard), feu Georges (Henriette Boivin), Solange (feu Paul-Aurèle Emond), feu Roch (Brigitte Boivin), feu Gabrielle (Bertrand Savard), feu Doris (feu Fernand Lemelin), Marie-Berthe (feu Jean-Eudes Bernier), Anna-Marie (feu Roméo Guimont), feu Vincent (Marie-Joseph Lapointe), Paul-Ernest (Florence Lavoie), Noëlla (feu Michel Gobeil), Reine, Jocelyn (Martha Lechasseur), Langis ainsi que son beau-frère Hubert Lebrun, sa belle-soeur Lucie Lebrun et plusieurs neveux et nièces et amis.

La famille vous accueillera au salon funéraire

**Collins Clarke MacGillivray White**  
Réseau Dignité

**307 promenade Riverside**  
St-Lambert, Qc. 514-483-1870

le jeudi 10 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et vendredi le 11 septembre de 9 h à 10 h. Les funérailles seront célébrées en l'église de la Paroisse de St-Lambert, 41 rue Lorne, St-Lambert, le vendredi 11 septembre 2009 à 11 h.

Des dons en sa mémoire à la Maison Victor-Gadbois\* seraient appréciés\* 1000 rue Chabot, St-Mathieu de Beloeil (Québec) J3G 4S5

[www.maisonvictor-gadbois.com](http://www.maisonvictor-gadbois.com)



**LEMIEUX, Paul-André**  
1948 - 2009

Paul-André nous a quittés le 3 septembre 2009 des suites d'une brève mais fulgurante maladie. Il était le fils de feu Dr Jean-Paul Lemieux chirurgien dentiste. Il sera regretté par sa grande amie Lise Richard, sa mère Marguerite (Mimi) Prince Lemieux, sa soeur et ses frères, Hélène, Jean-Charles, Robert et leurs conjoints, sa nièce adorée Gabrielle, tous les membres des familles Lemieux, Prince et Richard ainsi que de nombreux amis et clients.

Une cérémonie d'au revoir aura lieu le vendredi 11 septembre 2009 à 12 h en la chapelle du

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
Montréal 514-342-8000

La famille accueillera les amis de Paul-André à compter de 10 h 30 heures.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don en la mémoire de Paul-André à l'oeuvre de votre choix.



**Marcelle B. Trépanier**  
1923 - 2009

Au Manoir Harwood à Vaudreuil-Dorion, le 4 septembre 2009, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Marcelle Besner Trépanier, épouse de feu Dr Marc-Yves Trépanier résidant autrefois à Salaberry-de-Valleyfield. Active dans la communauté de Salaberry-de-Valleyfield.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Marc-Emile, Marie-André (Jean-Claude Gauthier), Yves (Joanne Prévost), ses petits-enfants Pierre-Luc, Marianne, Maude et Antoine, ses arrière-petits-enfants, ses soeurs Maryette Besner et Lise Lafontaine, sa belle-soeur Adèle Besner ainsi que ses neveux, nièces, parents et nombreux amis.

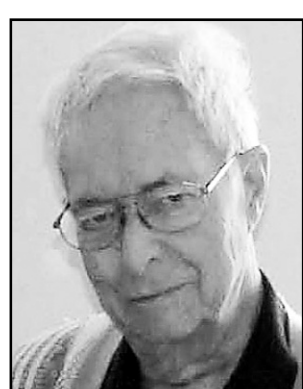
Elle sera exposée, le vendredi 11 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 12 septembre 2009 de 10 h à 13 h 30 au Complexe funéraire



**E. Montpetit & fils**  
315, rue Danis, Valleyfield  
Sans frais: 1-888-448-3511

[www.emontpetit-fils.ca](http://www.emontpetit-fils.ca)

Les funérailles auront lieu le samedi 12 septembre 2009 à 14 h en la cathédrale Basilique Ste-Cécile située au 31, rue de la Fabrique à Salaberry-de-Valleyfield. L'inhumation aura lieu par la suite au cimetière de Salaberry-de-Valleyfield. La famille vous invite à faire des dons à la Société de la maladie Parkinson du Québec en souvenir de Marcelle.



**PAGÉ, Rémi**  
1927 - 2009

À Montréal, le 2 septembre 2009 à l'âge de 81 ans est décédé monsieur Rémi Pagé, époux de madame Thérèse Guertin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants France (Robert Lafleur), Luc (Anick Bouvier) et Serge, ses petits-enfants Keven, Jean-François et William, son frère Guy (Renée Chénier), sa soeur Marthe, ses neveux et ses nièces ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 12 septembre 2009 dès 9 h 15 en la chapelle de la Résurrection du cimetière Notre-Dame-des-Neiges située au 4601, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal (514-735-1361), les funérailles y seront célébrées à 10 h 15, suivies de la mise en terre au terrain familial.

Des dons à la Fondation PalliAmi et/ou à la Fondation du CHUM et/ou à la Fondation Mira seraient appréciés.

**Direction funéraire :**

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité



**LOCAS, Marc**  
1968 - 2009

Accidentellement, à Laval, le 28 août 2009, à l'âge de 41 ans, est décédé Marc Locas. Il laisse dans le deuil ses parents Laure (Bissonnette) et Guy Locas ainsi que sa compagne Claudia Perron, ses oncles et tantes, cousins, cousines ainsi que de nombreux amis.

La famille recevra les condoléances au Mausolée St-Martin (édifice arrière) du complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria au 2159, St-Martin Est, Laval

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le mercredi 9 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le jeudi 10 septembre dès 9 h.

Une cérémonie commémorative sera célébrée à 11 h au même endroit.

Un don à la Fondation canadienne du rein serait apprécié.



**MORISSETTE LAPORTE, Alberte**  
1916 - 2009

Après nous avoir tant aimées... notre maman est partie à la rencontre des siens dans l'éternité.

Alberte (feu Raymond) laisse sur terre ses filles Lorraine, Carole, Ninon (feu Roland), ses petits-enfants Violaine (Mathieu), David, Marie-Andrée, Sabrina, Lisanne, Kevin, ses arrière-petits-enfants (Emma, Emeric), son frère Walter, sa soeur Marcelle.

Un immense merci au personnel (2e étage) de la résidence Rivière pour la générosité de leur coeur et la qualité exceptionnelle de leurs soins.

La famille vous accueillera au complexe funéraire Urgel bourgie au 2500, av. des Perron, Auteuil, Laval

**URGEL BOURGIE**

514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com)

le jeudi 10 septembre 2009 de 19 h à 22 h, le vendredi 11 septembre à compter de 10 h, suivi de la liturgie de la parole à 11 h en la chapelle du complexe.

Au lieu de fleurs, des dons pour l'organisme Baluchon Alzheimer, 3774, chemin Queen-Mary, Montréal (Québec) H3V 1A6. [www.baluchonalzheimer.com](http://www.baluchonalzheimer.com)



**LAROCQUE (née Gagnon), Gabrielle**  
1926 - 2009

À Montréal, le 5 septembre 2009, à l'âge de 83 ans, est décédée Gabrielle Gagnon épouse de feu Noël Larocque. Elle laisse dans le deuil ses filles Louyse et Josée (Alfred Gagnon), ses petits-enfants Nicolas, Olivier (Émilie), Alexis (Delphine), Lysandre, Thomas et Antony, ses arrière-petits-enfants Rose-Alice et Charlie, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 12 septembre 2009 de 12 h à 14 h au Complexe funéraire Urgel Bourgie 6700, Beaubien Est, Montréal

**URGEL BOURGIE**

514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com)

Les funérailles auront lieu à 14 h en l'église Notre-Dame-du-Foyer (5999, 40e avenue Rosemont, Montréal).

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'organisme de votre choix ou de messes.



**LAUZON, Louis-Marie**  
1935 - 2009

À l'hôpital Sacré-Coeur, le 7 septembre 2009, à l'âge de 74 ans est décédé M. Louis-Marie Lauzon époux de Mme Michèle Roy. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Louis (Diane) et Denis (Marie), ses petits-enfants Julie, Simon, Vincent, Nicolas et Émilie, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 10 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et vendredi dès 9 h au complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

Les funérailles auront lieu le vendredi 11 septembre à 11 h 15 en l'église St-Maxime, 3700, boul. Lévesque Ouest, Laval, suivi de l'inhumation au cimetière Marie-Médiatrice de St-Joseph-du-Lac.



**LONGPRÉ-MARQUETTE, Simonne**  
1920 - 2009

À Ville St-Laurent, le 8 septembre 2009, à l'aube de ses 89 ans, est décédée entourée de ses proches Madame Simonne Longpré, fille de Lucienne St-Jean et de Raoul Longpré. Elle laisse dans le deuil son fils André Marquette, sa fille Micheline Marquette (Mario Proulx) et son petit-fils Gabriel A. Miron.

La famille vous accueillera au complexe funéraire Urgel Bourgie, 816, avenue Ste-Croix, St-Laurent

**URGEL BOURGIE**

514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com)

le jeudi 10 septembre, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, et le vendredi 11 septembre, dès 9 h.

Les funérailles seront célébrées en l'église St-Hippolyte, 1055, rue Tassé, St-Laurent, le vendredi 11 septembre à 10 h.



**PELLETIER, Marcelle Beauchemin**  
1917 - 2009

Paisiblement à l'hôpital de Verdun, le 3 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Marcelle Beauchemin épouse de feu Bruno Pelletier. Elle laisse dans le deuil sa fille Sylvie, son petit-fils Martin, plusieurs neveux et nièces et amis de longue date.

La famille accueillera parents et amis à :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
Montréal - 514-342-8000

le vendredi 11 septembre 2009 de midi à 15 h suivi d'une cérémonie religieuse à 15 h en la chapelle du centre funéraire.

Nous souhaitons exprimer notre entière gratitude à toute l'équipe du maintien à domicile du CLSC de Verdun, Ville Émard et Côte St-Paul pour leur soutien, leur générosité et l'excellence de leur travail auprès de ma mère.

Au lieu de fleurs, un don à TEL-JEUNES serait grandement apprécié.

Avant la mort,  
il y a la vie...  
Albatros Montréal

**Vous désirez de l'aide?**  
Albatros vous propose des bénévoles qualifiés qui reçoivent une formation de 45 heures



Service gratuit  
d'accompagnement  
des grands malades  
en fin de vie  
et soutien aux proches

514 255.5530

[albatros.mtl@videotron.ca](mailto:albatros.mtl@videotron.ca)



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. S.C.



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS



**POULIN (née Houle),  
Pauline (Paulo)  
1942 - 2009**

À la Maison Victor-Gadbois, le 8 septembre 2009, est décédée, à l'âge de 66 ans, Pauline (Paulo) Poulin. Elle laisse dans le deuil son conjoint Yvan, ses deux filles, Brigitte (Steven Lehman) et Sonia (Carsten Brehm), ses petits-enfants Kevin, Zoya et Noah, sa soeur, ses deux frères, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis le vendredi 11 septembre de 13 h à 17 h au :

**Complexe funéraire  
PierreTétreault inc.  
549, Samuel-de-Champlain  
(à l'est de Montarville,  
sortie 19 de la route 132)  
Boucherville  
cpierrtetreault@hotmail.com**

Une liturgie de la Parole en présence des cendres aura lieu le même jour à 17 h à la chapelle du Complexe funéraire Pierre Tétreault.

La famille exprime toute sa gratitude au personnel de la Maison Victor-Gadbois et du Département d'oncologie du Centre hospitalier Pierre-Boucher pour les très bons soins prodigués et leur dévouement exceptionnel.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Victor-Gadbois.



**PROULX, Odette  
1938 - 2009**

De Candiac, le 4 septembre 2009, à l'âge de 70 ans, est décédée Odette Proulx, épouse de feu Gérard Ladré. Elle laisse dans le deuil son conjoint Paul Bardier, ses filles Chantal et Diane Ladré (Normand), ses petites-filles Magalie (Michaël), Fanny, Laurence et Camille, ses soeurs Lucienne, Julienne, Andrée, Yvette, Mariette et son frère Jean-Yves et tous ses autres parents et amis qui lui étaient chers.

Un merci tout spécial à l'équipe du septième sud de l'hôpital Charles-Lemoyne pour leur dévouement et leur grande humanité.

La famille recevra les condoléances le jeudi 10 septembre 2009 de 19 h à 22 h à :

**La Maison Darche  
Réseau Dignité  
505, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil, QC  
www.dignitequebec.com**

Les funérailles auront lieu le samedi 12 septembre 2009 à 10 h 30 en la Cathédrale de Rimouski.

Au lieu de fleurs, un don à la Société pour l'Alzheimer serait apprécié.

**RIVET, Jacques  
1933 - 2009**

À Ste-Agathe-des-Monts, le 1er septembre 2009 à l'âge de 76 ans est décédé M. Jacques Rivet. Il laisse dans le deuil Madeleine Laporte, ses enfants Nathalie (Richard Bruneault) et Isabelle ses petites-filles Chloé et Véronique ainsi que plusieurs parents et amis(es).

La famille vous accueillera le samedi 12 septembre de 11 h à 17 h (un léger goûte sera servi à 13 h) à la Résidence Funéraire

**J.H.Vanier et Fils inc  
30 rue Préfontaine  
Ste-Agathe-des-Monts**

Des dons à Développement et Paix seraient appréciés, plutôt que des fleurs.



**ROBILLARD, Gisèle (née Bourdon)  
1923 - 2009**

Paisiblement, entourée de sa famille, au centre hospitalier régional de Lanaudière, le lundi 7 septembre 2009, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Gisèle Bourdon, épouse de feu Claude Robillard.

Elle laisse dans le deuil sa fille adorée Murielle Gervais, son genre dévoué Jocelyn Gervais et ses deux petits-enfants bien-aimés Pascale et Jonathan, sa soeur Thérèse, ses frères Robert et Normand, ses belles-soeurs, neveux, nièces et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria au 2159, St-Martin Est, Laval

**Alfred Dallaire  
MEMORIA  
514 277-7778  
www.memoria.ca**

le mercredi 9 septembre de 19 h à 22 h, le jeudi 10 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que vendredi dès 9 h.

Les funérailles auront lieu en l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain, Laval, le vendredi 11 septembre à 11 h et, de là, au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Un don à la Fondation des maladies du coeur serait apprécié.

**WHITMORE, Clinton  
1926 - 2009**

À Pointe-Claire, le 7 septembre 2009, à l'âge de 83 ans est décédée Clinton Whitmore époux de feu Laurette Bélanger. Il laisse dans le deuil ses enfants Michael (Lynn), Robert (Sharon) et Susan (Kosta), plusieurs petits-enfants ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 septembre 2009 à 12 h 45 suivi de la messe à 13 h 45 en la chapelle La Résurrection (cimetière Notre-Dame-des-Neiges), 4601, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal. Au lieu de fleurs, un don à la Société canadienne de l'autisme ou à l'Association québécoise de la fibrose kystique, serait apprécié.

**Direction funéraire :  
Centre funéraire Côte-des-Neiges  
Réseau Dignité**

**Tél. : 514-342-8000  
www.dignitequebec.com**



**ROY (née Dubois), Elisabeth  
1919 - 2009**

Dans son sommeil s'est éteinte notre Mommy adorée, le dimanche 6 septembre 2009 à l'âge de 89 ans 11 mois pour aller rejoindre son Léopold et célébrer ensemble leur 67e anniversaire de mariage.

Mère de Lucie (Yves Dionne), France (André Boulanger), Sylvie (Jean Lupien) et Johanne (Gilbert Parent), elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants, Mageaël Roy (Karina Fragola), Jonathan et Vincent Dionne (Sonia Deblois), Francis Moisan-Boulanger ainsi que ses arrière-petits-enfants, Ariane et Xavier Dionne.

Une liturgie de la Parole sera célébrée le vendredi 11 septembre à 11 h en la Chapelle de la Maison Darche. La famille vous accueillera à compter de 10 h 30 à :

**La Maison Darche  
Réseau Dignité**

**505, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil, QC  
www.dignitequebec.com**



**SARRAZIN, Micheline (née Thibert)  
1942 - 2009**

À Mont-Laurier, le 2 septembre 2009, est décédée à l'âge de 66 ans, Micheline Sarrazin, née Thibert, épouse d'André Sarrazin.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Nathalie (Stéphane), Benoît (Geneviève), Alain (Julie), ses petits-enfants : Alexandrine, Estelle, Florence et Charles ainsi que son frère Ronald (Sylvie).

Diplômée des HEC en 1963, elle a oeuvré pendant 30 ans au sein de la firme Sarrazin et Sirard C.A. en fiscalité et en informatique. Elle a toujours été un modèle de générosité et de dévouement sachant concilier ses obligations familiales et professionnelles.

La famille recevra les condoléances de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le mercredi 9 septembre et le lendemain matin, 10 septembre, de 9 h à 10 h 30 au

**Funérarium A. Ouellette  
680, rue de la Madone,  
Mont-Laurier 819-623-3751**

Les funérailles auront lieu à la Cathédrale de Mont-Laurier le jeudi 10 septembre à 11 h.

Nous exprimons notre reconnaissance à tout le personnel des soins palliatifs et d'oncologie de l'hôpital de Mont-Laurier. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier de Mont-Laurier.

**SERGERIE, Guy  
1957 - 2009**

À Québec, le vendredi 28 août 2009, est décédé, à l'âge de 51 ans, Guy Sergerie. Il laisse dans le deuil sa fille Karine (Steve), son petit-fils Carl, ses frères et soeurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire :

**MAGNUS POIRIER®**

**Complexe Laval  
222, boul. des Laurentides, Laval  
T : 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com**

le vendredi 11 septembre 2009 à 13 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 16 h 30 en la chapelle du complexe.

Des dons en sa mémoire à l'Institut de Cardiologie de Montréal seraient appréciés.



**VAILLANCOURT (Pagé), Micheline  
1932 - 2009**

Paisiblement, à l'Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 2 septembre 2009, est décédée à l'âge de 76 ans, Mme Micheline Pagé, épouse de feu Charles Vaillancourt, demeurant à Sorel-Tracy.

Elle laisse dans le deuil : ses fils Pierre et Michel, ses frères et soeurs : Monique s.n.j.m., Laure (feu Maurice Péloquin), François (Monique Dancoste), René (Claire Rousseau), Yves (feu Jacqueline Dansereau), Michel (Madeleine Dubuc), Lucie (Lucien Martel), Marie (Jean-Pierre Casavant), Léonard et Adèle, elle était également la soeur de feu Claude, feu Dominique, feu Lucien, feu Pierre et feu Solange, elle laisse, aussi, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Vaillancourt: Aline, Denise (feu Abdel), André (Elsa Urea), Louise Letendre (feu Bernard), Adel Antipa (feu Monique), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille de Mme Pagé Vaillancourt sera présente au salon

**Gilbert Mandeville & Fils** afin de recevoir vos marques de sympathie le vendredi 11 septembre 2009 de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, il n'y aura pas de temps d'accueil au salon funéraire. Les funérailles seront célébrées en l'église de Contrecoeur le samedi 12 septembre 2009 à 11 h. Suivra l'inhumation au cimetière de Contrecoeur.

La famille remercie chaleureusement le personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Sorel et de la Résidence du Carré Royal pour les bons soins prodigués.

Des dons faits à la fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel (départ. de cardiologie) seraient appréciés.

**Direction funéraire :  
Gilbert Mandeville & Fils Itée  
912 ch. St-Roch  
Sorel-Tracy, J3R 3K5  
Tél : 450-743-3607  
www.salonsmandeville.com**



**TRUONG, Minh Phuc  
1966 - 2009**

Le mardi 8 septembre 2009, au Centre hospitalier Charles-Lemoyne, suite à une courte maladie, est décédé le Dr Truong Minh Phuc, chirurgien-dentiste. Il nous a quittés, entouré de ses proches.

Il laisse dans le deuil son conjoint Jean Morency, policier retraité de la Ville de Montréal, sa mère Nguyen Thi Huong, sa tante Nguyen Thi Tuyet, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, de nombreux autres parents et ami(e)s ainsi que ses chats adorés.

La famille vous accueillera le mercredi 9 septembre 2009, de 19 h à 22 h, le jeudi 10 septembre de 14 h à 17 h, 19 h à 22 h et vendredi dès 9 h au complexe

**YVES LÉGARE  
Alfred Dallaire**

**Cimetière Près du Fleuve  
2750 boul. Marie-Victorin E, Longueuil  
www.yveslegare.com 514.595.1500**

Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 2009 à 11 h en la paroisse de la Visitation (église Notre-Dame de Fatima) 2000, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil et de là au Cimetière-près-du-Fleuve, pour la crémation.

## Don in memoriam

Un don de réconfort et d'espoir

1 877 336-4443  
www.fqc.qc.ca

Fondation  
québécoise  
du cancer

FONDATION  
**PalliAmi**

Amour, dignité et tendresse  
pour les personnes atteintes d'une  
maladie en phase terminale.

Pour rendre acceptable...  
l'inacceptable.

C.P. 531, succursale C,  
Montréal (Québec) H2L 4K4  
Téléphone 514 890-8000,  
poste 27434  
www.palliami.org

# compte sur moi

# leucan

Faites une **différence**  
pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

